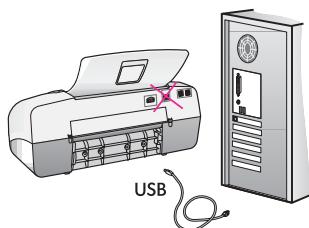


# Comience aquí

# Comece aqui

1



**IMPORTANTE:** Para asegurarse de que el software se ha instalado correctamente, no conecte el cable USB hasta el paso 17.

Siga los pasos en el orden indicado. Si encuentra problemas durante la instalación, consulte el apartado **Solución de problemas** en la última sección. Su dispositivo puede ser diferente al que se muestra en las ilustraciones de esta guía.

**IMPORTANTE:** Para garantir que o software seja instalado corretamente, só conecte o cabo USB na etapa 17.

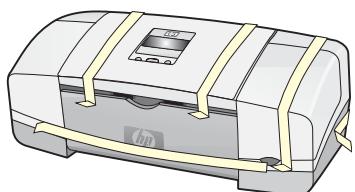
Siga as etapas em seqüência. Caso surjam problemas durante a instalação, consulte **Solução de problemas** na última seção. O seu dispositivo pode ser diferente das ilustrações neste guia.

2

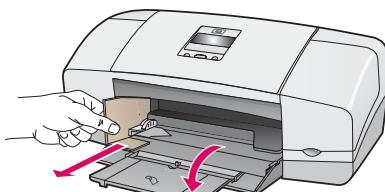
Retire la cinta y el cartón

Remova os papelões e as fitas

a



b



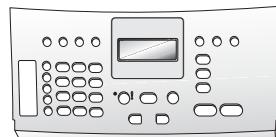
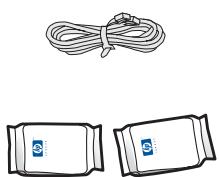
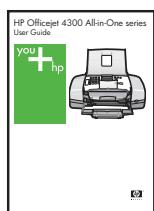
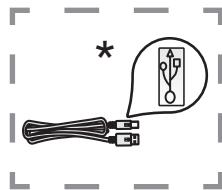
Asegúrese de que retira toda la cinta y el cartón del interior del dispositivo.

Certifique-se de remover todos o papelões e todas as fitas da parte interna do dispositivo.

3

Localice los componentes

Localize os componentes



\*Se adquieren por separado.  
El contenido de la caja puede ser distinto.

\* Adquirido separadamente. O conteúdo da sua caixa pode ser diferente do descrito aqui.

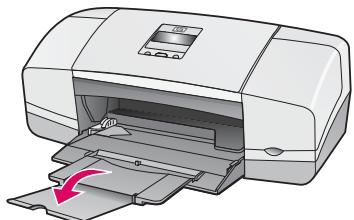
Plantilla del panel de control  
(es posible que esté instalada previamente)  
Cobertura plástica do painel de controle  
(pode já estar colada)

**4**

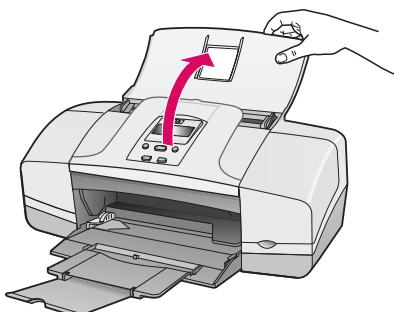
## Despliegue las bandejas de papel

Desdobre as bandejas de papel

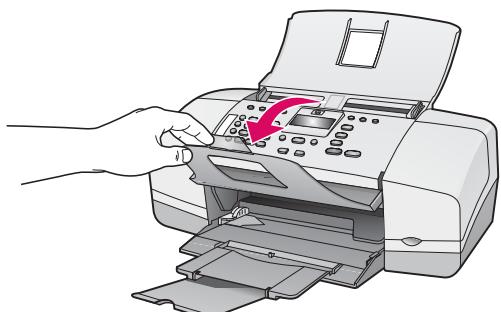
a



b



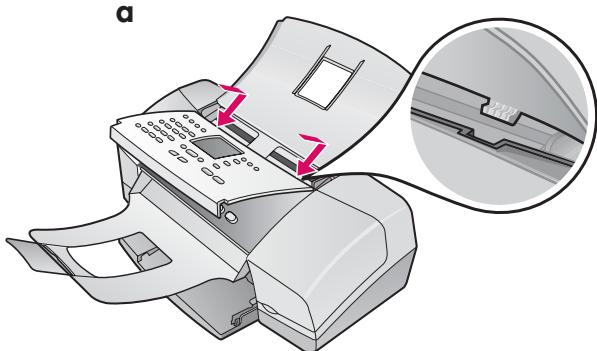
c

**5**

Coloque la plantilla del panel de control (si no está colocada)

Cole a cobertura plástica do painel de controle (se já não estiver colada)

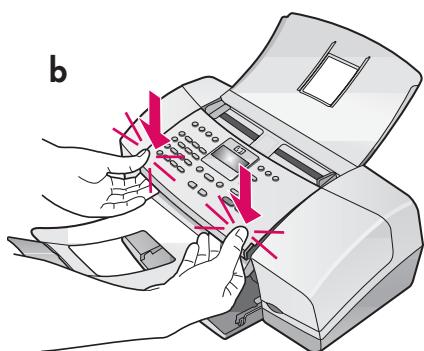
a



- a** Inserte las **pestañas** de la plantilla en las **ranuras** de la parte superior del dispositivo.
- b** Gire la plantilla hacia abajo y, a continuación, **presione firmemente** sobre las **esquinas delanteras** hasta que éstas **encajen en su sitio**.

**IMPORTANTE:** Asegúrese de que todos los bordes quedan nivelados con el dispositivo y de que todos los botones sobresalen por los orificios de la plantilla. Para que el dispositivo HP All-in-One funcione, la plantilla del panel de control debe estar colocada.

b



- a** Encaixe as **lingüetas** da cobertura plástica nos **slots** na parte superior do dispositivo.
- b** Gire a cobertura plástica para baixo. Em seguida, **pressione firmemente** para baixo nos **cantos frontais** até que ambos **encaixem no lugar**.

**IMPORTANTE:** Verifique se todas as bordas estão alinhadas com o dispositivo e se todos os botões atravessam os buracos da cobertura plástica.

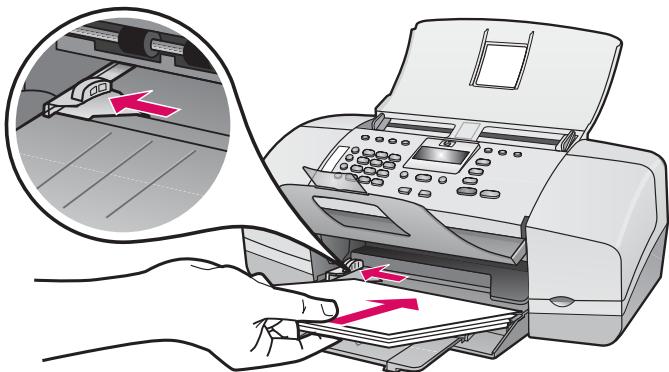
A cobertura plástica do painel de controle deve ser colada para que o HP All-in-One funcione.

6

## Cargar papel

---

## Carregue papel



Cargue papel blanco normal en la bandeja inferior.

No fuerce el papel dentro de la bandeja de entrada, ya que podría producirse un atasco de papel.

Carregue papel branco comum na bandeja de papel inferior.

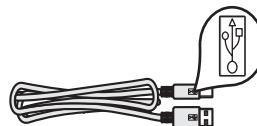
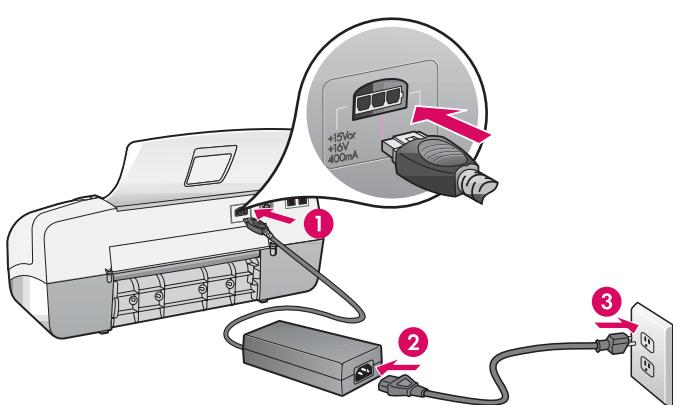
Não force o papel para o fundo da bandeja, caso contrário, isso poderá provocar um atolamento de papel.

7

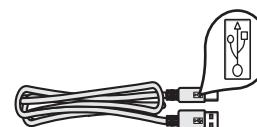
## Conecte el cable de alimentación y el adaptador

---

## Conecte o cabo de alimentação e o adaptador



**IMPORTANTE:** Para asegurarse de que el software se ha instalado correctamente, no conecte el cable USB hasta el paso 17.

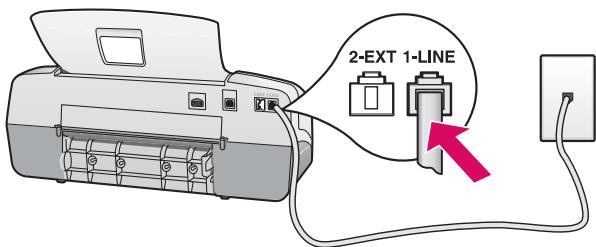


**IMPORTANTE:** Para garantir que o software seja instalado corretamente, só conecte o cabo USB na etapa 17.

## Conecte el cable telefónico proporcionado

## Conecte o fio telefônico fornecido

a



### a (1-LINE)

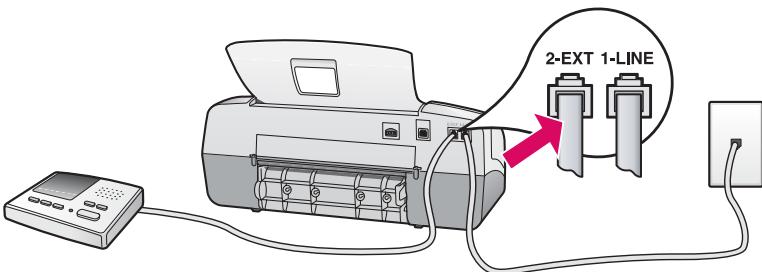
Conecte un extremo del cable telefónico suministrado al puerto telefónico (1-LINE) y conecte el otro al enchufe.

### b (2-EXT)

**Siga estos pasos si desea conectar el teléfono/contestador automático al HP All-in-One.**

Desconecte el cable del puerto (2-EXT) y luego, conecte su contestador automático a dicho puerto. Consulte la Guía del usuario para obtener información adicional sobre la configuración del fax.

b



### a (1-LINE)

Conecte uma extremidade do fio telefônico fornecido à porta do telefone (1-LINE) e a outra a uma tomada telefônica.

### b (2-EXT)

**Siga a etapa abaixo, caso deseje conectar o telefone à secretária eletrônica ao HP All-in-One**

Remova o conector da porta (2-EXT) e, em seguida, conecte o telefone ou a secretária eletrônica nessa porta. Consulte o Guia do usuário para obter informações adicionais sobre a configuração do fax.



Si desea utilizar su propio cable telefónico o tiene cualquiera de estas funciones, consulte la Guía del usuario:

- ADSL
- VoIP/FoIP
- RDSI
- Correo de voz
- Timbre especial



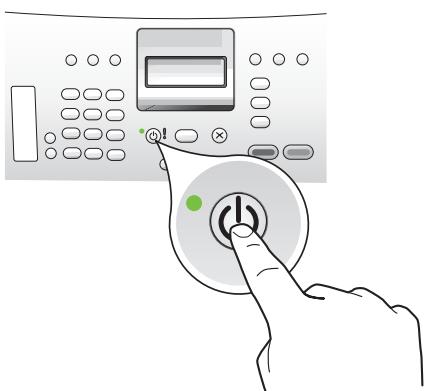
Consulte o Guia do usuário, caso deseje usar seu próprio fio de telefone, ou se tiver um destes recursos:

- DSL
- VoIP/FoIP
- ISDN
- Correio de voz
- Toque diferenciador

9

## Presione el botón Encender y configure

## Pressione o botão Ligar e configure



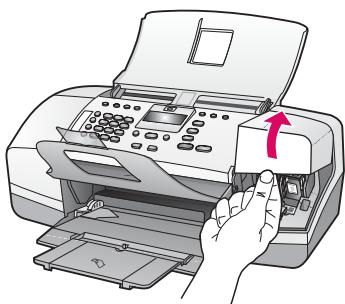
- a** Una vez pulsado el botón **Encender**, espere el indicador de idioma antes de continuar.
- b** Para configurar el idioma, utilice las teclas de dirección para seleccionar el idioma deseado, presione **OK** y luego, confírmelo. Utilice las teclas de dirección para seleccionar el país/región, presione **OK** y, a continuación, confírmelo.

- a** Depois que você pressionar o botão **Ligar**, espere o prompt de idioma antes de continuar.
- b** Para configurar o idioma de exibição, use as teclas de seta para selecionar o idioma, pressione **OK** e confirme. Utilize as teclas de seta para selecionar o país/região, pressione **OK** e confirme.

10

## Abra la puerta del cartucho de impresión

## Abra a porta do cartucho de impressão



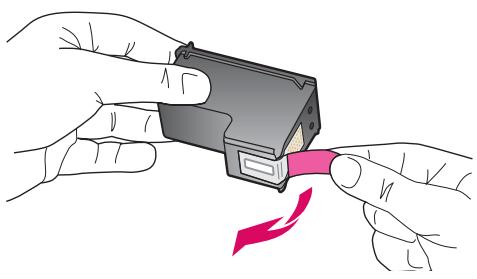
Levante la puerta del cartucho de impresión. El carro de impresión se desplazará hacia la derecha.

Levante a porta do cartucho de impressão. O carro de impressão se move para a direita.

11

## Quite la cinta de ambos cartuchos

## Remova a fita adesiva de ambos os cartuchos de impressão



Tire de la pestaña para retirar la cinta de **ambos** cartuchos de impresión.

**PRECAUCIÓN:** No toque los contactos de color cobre ni vuelva a colocar la cinta en los cartuchos.



Puxe a lingüeta para remover a fita de **ambos** os cartuchos de impressão.

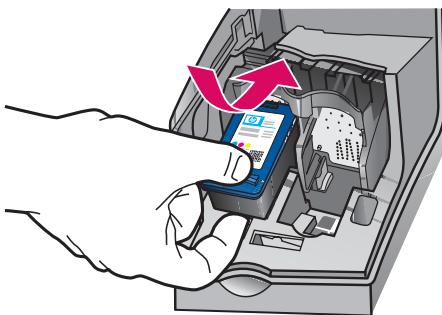
**CUIDADO:** Não toque nos contatos cor de cobre nem recoloque a fita nos cartuchos.

12

## Inserte el cartucho de impresión de tres colores

### Insira o cartucho de impressão colorido

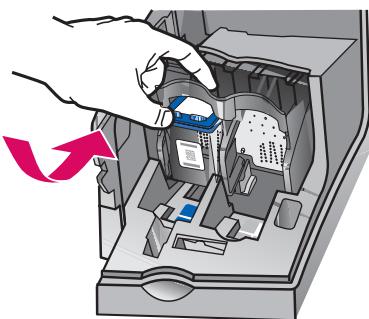
a



**IMPORTANTE:** El dispositivo debe estar **Encendido** antes de que inserte los cartuchos de impresión.

- a Deslice el cartucho de impresión de **tres colores** en la ranura **izquierda** tal como se muestra en la ilustración.
- b Empuje con firmeza la parte superior del cartucho hacia **arriba** y **en** la ranura hasta que **encaje** en su sitio.

b



**IMPORTANTE:** O dispositivo deve estar **Ligado** para que você possa inserir os cartuchos de impressão.

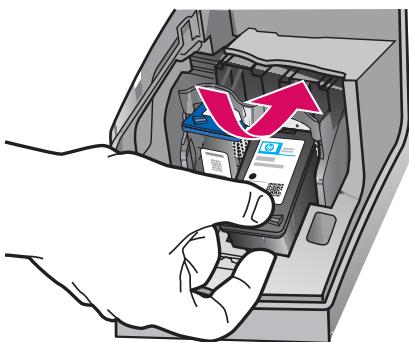
- a Deslize o cartucho de impressão **colorido** para dentro do slot **esquerdo**, como mostrado.
- b Empurre firmemente a parte superior do cartucho **para cima e para dentro** do slot até que ele se **encaixe** no lugar.

13

## Inserte el cartucho de impresión negro

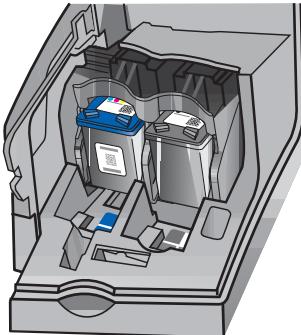
### Insira o cartucho de impressão preto

a



- a Deslice el cartucho de impresión de **negro** en la ranura **derecha** tal como se muestra en la ilustración.
- b Empuje con firmeza la parte superior del cartucho hacia **arriba** y **en** la ranura hasta que encaje en su sitio.
- c Asegúrese de que ambos cartuchos estén encajados. Cierre la puerta del cartucho de impresión.

b



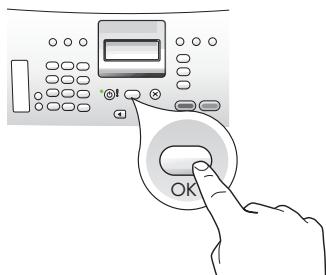
- a Deslize o cartucho de impressão **preto** para dentro do slot **direito**.
- b Empurre firmemente a parte superior do cartucho **para cima e para dentro** do slot até que ele se **encaixe** no lugar.
- c Verifique se ambos os cartuchos estão presos. Feche a porta do cartucho de impressão.

14

## Alinee los cartuchos de impresión

### Alinhe os cartuchos de impressão

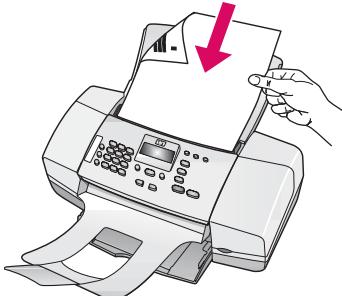
a



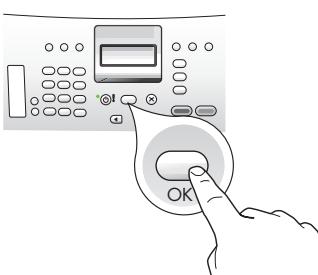
b



c



d



- a Presione **OK** para imprimir la página de alineación. (Asegúrese de que ha cargado papel blanco normal en la bandeja inferior).
- b Retire la página de alineación de la bandeja de salida.
- c Coloque la página de alineación orientada hacia abajo en el alimentador de documentos, como se muestra en el diagrama c.
- d Presione **OK** para escanear la página de alineación. Una vez escaneada la página, finaliza la alineación.

- a Pressione **OK** para imprimir a página de alinhamento. (Certifique-se de carregar papel branco comum na bandeja de papel inferior).
- b Remova a página de alinhamento da bandeja de saída.
- c Coloque a página de alinhamento com a face voltada para baixo no alimentador de documentos, como mostrado no diagrama c.
- d Pressione **OK** para imprimir a página de alinhamento. Depois que a página tiver sido digitalizada, o alinhamento estará completo.

15

## Encienda el equipo

### Ligue o computador



- a Encienda el equipo, inicie la sesión si es necesario y, a continuación, espere a que aparezca el escritorio.
- b Cierre todos los programas que estén abiertos.

- a Ligue o computador, faça login se necessário, e espere a exibição da área de trabalho.
- b Feche todos os programas abertos.

## Inserte el CD correcto

### Insira o CD apropriado



#### Usuarios de Windows:

- a** Inserte el CD verde para **Windows** del dispositivo HP All-in-One.
- b** Siga las instrucciones en pantalla para instalar el software.
- c** En la pantalla **Tipo de conexión**, asegúrese de realizar la selección **directamente a este equipo**. Continúe en la página siguiente.

**NOTA:** Si no aparece la pantalla de inicio después de insertar el CD, haga doble clic en **Mi PC**, haga doble clic en el ícono **CD-ROM** con el logotipo de HP y, a continuación, haga doble clic en **setup.exe**.



#### Usuarios de Mac:

- a** Inserte el CD gris para **Mac** correspondiente al dispositivo HP All-in-One.
- b** Continúe en la página siguiente.

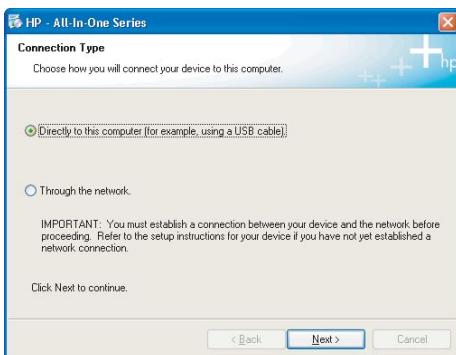
#### Usuários do Macintosh:

- a** Insira o CD **cinza** do HP All-in-One para Mac.
- b** Vá para a próxima página.

#### Usuários do Windows:

- a** Insira o CD verde do HP All-in-One para **Windows**.
- b** Siga as instruções na tela para instalar o software.
- c** Na tela **Tipo de conexão**, certifique-se de selecionar **diretamente ao computador**. Vá para a próxima página.

**NOTA:** Se a tela inicial de instalação não for exibida depois que você inserir o CD, clique duas vezes em **Meu computador**, em seguida, duas vezes no ícone do **CD-ROM com o logotipo da HP** e, por fim, clique duas vezes em **setup.exe**.

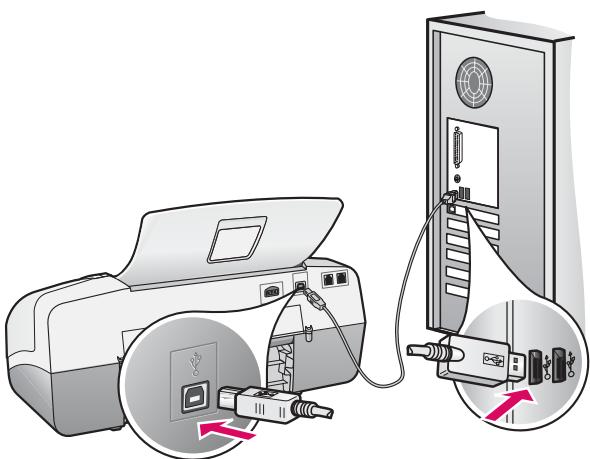


**Usuarios de Windows:**

- a** Siga las instrucciones en pantalla hasta que un mensaje solicite la conexión del cable USB.  
(Es posible que este proceso lleve unos minutos.)
- b** Cuando haya aparecido el mensaje, conecte el cable USB al puerto ubicado en la parte posterior del dispositivo HP All-in-One y, a continuación, a **cualquier puerto USB** del equipo.

**Usuários do Windows:**

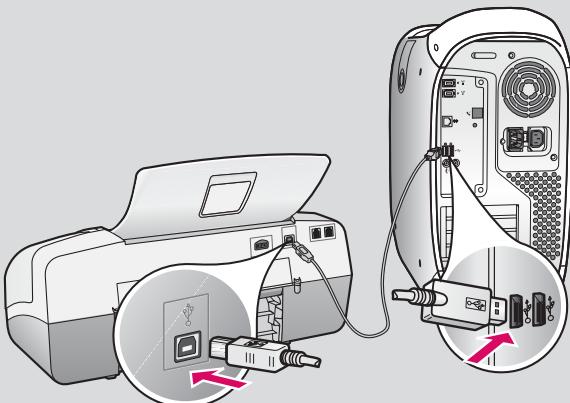
- a** Siga as instruções na tela até que o prompt para conectar o cabo USB apareça.  
(Isso pode levar alguns minutos.)
- b** Quando o prompt aparecer, conecte o cabo USB à porta na parte posterior do HP All-in-One e, em seguida, a **qualquer porta USB** do computador.

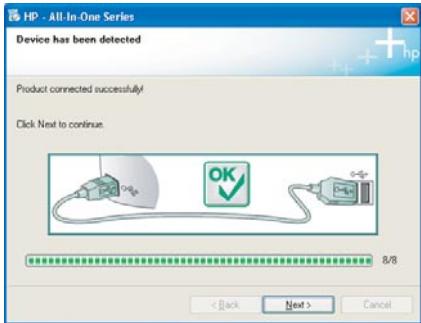
**a****b****Usuarios de Mac:**

- a** Conecte el cable USB del equipo al puerto USB en la parte posterior del dispositivo.

**Usuários do Macintosh:**

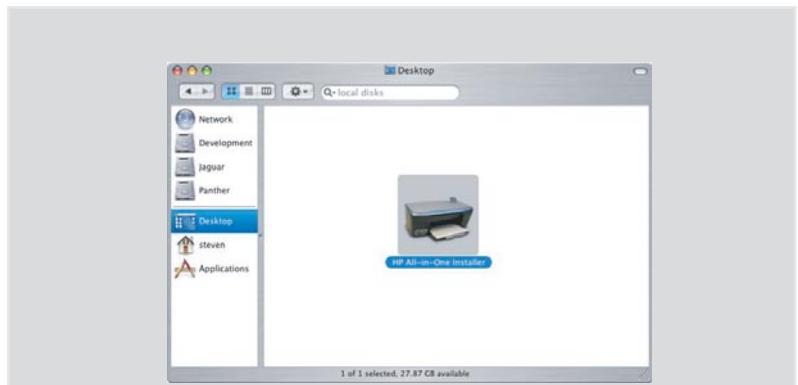
- a** Conecte o cabo USB do computador à porta USB na parte traseira do dispositivo.





Si no ve esta pantalla, consulte el apartado **Solución de problemas** en la última sección.

Se essa tela não for exibida, consulte **Solução de problemas** na última seção.

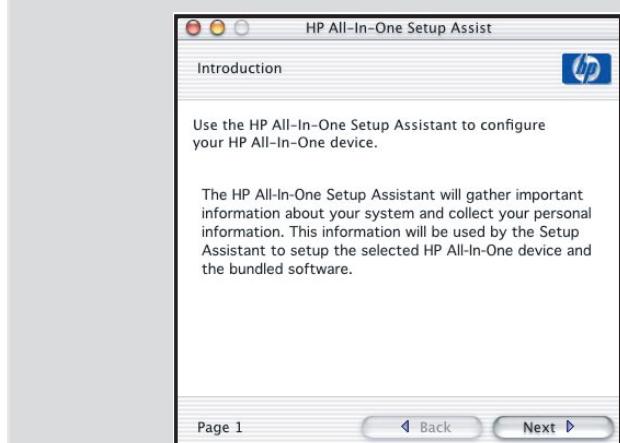


- b** Haga doble clic en el ícono **Instalador de HP All-in-One** del Mac.
- c** Asegúrese de completar todas las pantallas, incluido el asistente de instalación. Una vez completada la instalación del software, ha terminado.

### Usuarios de Windows:

- c** Siga las instrucciones en pantalla. Complete las pantallas **Asistente para la instalación del fax** y **Regístrate ahora**. Una vez completada la instalación del software, ha terminado.

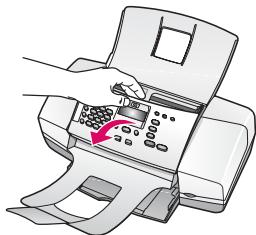
- b** Clique duas vezes no ícone do **HP All-in-One Installer**.
- c** Verifique se concluiu todas as telas, inclusive a do Assistente de Instalação. Após concluir a instalação do software, você terá terminado.



### Usuários do Windows:

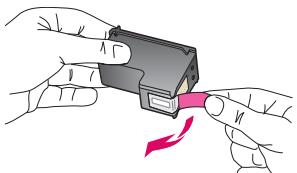
- c** Siga as instruções na tela. Conclua o **Assistente de configuração do fax** e as telas **Assinar agora**. Após concluir a instalação do software, você terá terminado.

# Solución de problemas



**Problema:** En la pantalla aparece el mensaje **atasco de papel**.

**Acción:** Levante el panel de control y extraiga con cuidado el papel atascado. Asegúrese de retirar toda la cinta de embalaje. Una vez eliminado el atasco, asegúrese de volver a colocar el panel de control en su sitio. Es posible que también necesite retirar cualquier papel atascado desde la puerta de acceso posterior o desde el interior del dispositivo.



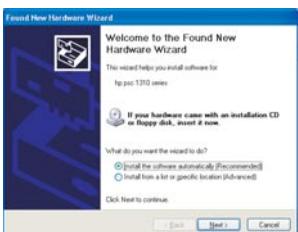
**Problema:** El mensaje **Extraiga y compruebe los cartuchos de impresión** aparece una vez insertados los cartuchos de impresión.

**Acción:** Retire los cartuchos de impresión. Asegúrese de que retira toda la cinta de los contactos de cobre. Vuelva a insertar los cartuchos y, a continuación, cierre la puerta del cartucho de impresión.



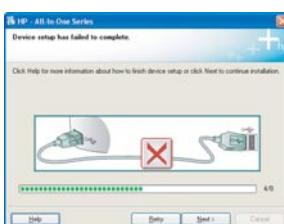
**Problema:** (Sólo en Windows) No ha visto la pantalla que indica cuándo debe conectar el cable USB.

**Acción:** Extraiga el CD de **Windows** del dispositivo HP All-in-One y, a continuación, vuelva a insertarlo. Consulte el paso 16.



**Problema:** (Sólo en Windows) Aparece la pantalla **Agregar hardware**.

**Acción:** Haga clic en **Cancelar**. Desconecte el cable USB y, a continuación, inserte el CD de **Windows** del HP All-in-One. Consulte los pasos 16 y 17.



**Problema:** (Sólo en Windows) Aparece la pantalla **Se ha producido un error en la instalación del dispositivo**.

**Acción:** Compruebe que la plantilla del panel de control está bien colocada. Desconecte el dispositivo y vuelva a conectarlo. Compruebe todas las conexiones. Asegúrese de que el cable USB está conectado al equipo. No conecte el cable USB a un teclado ni a un concentrador sin alimentación. Consulte los pasos 5 y 17.



**Para acceder a la ayuda del software HP Photosmart en un equipo con Windows:**

- 1 En el HP Solution Center, haga clic en la ficha HP All-in-One.
- 2 En el área Device Support, haga clic en Onscreen Guide o en Troubleshooting.

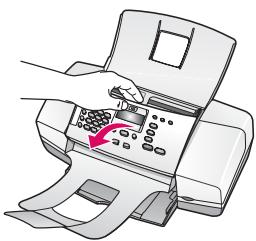
**Para acceder a la ayuda del software HP Photosmart en un Mac:**

- 1 En el menú Finder Help, seleccione Mac Help.
- 2 En el menú Help Viewer Library, seleccione HP Photosmart Mac Help.

# Solução de problemas

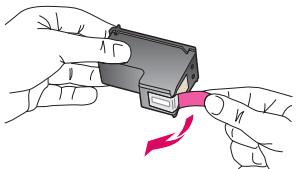


Q8081-90142



**Problema:** A mensagem **atolamento de papel** é exibida no visor.

**Ação:** Levante o painel de controle e remova cuidadosamente o atolamento de papel. Verifique se foram removidas todas as fitas de embalagem. Depois de remover o atolamento, certifique-se de pressionar o painel de controle de volta no lugar. Poderá ser necessário também remover atolamentos de papel da porta de acesso traseira ou da parte interna do dispositivo.



**Problema:** A mensagem **Remova e verifique os cartuchos** é exibida após a inserção dos cartuchos de impressão.

**Ação:** Remova os cartuchos de impressão. Verifique se você removeu todas as fitas dos contatos de cobre. Reinsira os cartuchos e feche a porta do cartucho de impressão.



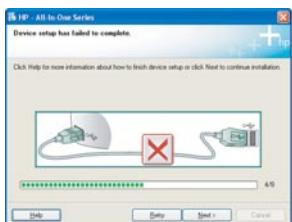
**Problema:** (Somente Windows) A tela informando quando conectar o cabo USB não foi exibida.

**Ação:** Remova o CD do HP All-in-One para **Windows** e insira-o novamente. Consulte a etapa 16.



**Problema:** (Somente Windows) A tela **Adicionar Hardware da Microsoft** é exibida.

**Ação:** Clique em **Cancelar**. Desconecte o cabo USB e insira o CD do HP All-in-One para **Windows**. Consulte as etapas 16 e 17.



**Problema:** (Somente Windows) A tela **A configuração do dispositivo não foi concluída** é exibida.

**Ação:** Verifique se a cobertura plástica do painel de controle está bem afixada. Desconecte o dispositivo e conecte-o novamente. Verifique todas as conexões. Verifique se o cabo USB está conectado ao computador. Não conecte o cabo USB a um teclado ou hub sem energia. Consulte as etapas 5 e 17.



**Para acessar a Ajuda do software HP Photosmart em um computador com Windows:**

- 1 Na Central de Soluções HP, clique na guia do HP All-in-One.
- 2 Na área Suporte do dispositivo, clique em Guia na tela ou Solução de problemas.

**Para acessar a Ajuda do software HP Photosmart em um Mac:**

- 1 No menu Ajuda do localizador, selecione Ajuda do Mac.
- 2 No menu Biblioteca do visualizador da Ajuda, selecione Ajuda do HP Photosmart para Mac